

# KHAIRUNNISA

## *Curriculum Vitae*

[Khairunnisa.linguist@gmail.com](mailto:Khairunnisa.linguist@gmail.com)

### EDUCATION

- PhD           Linguistics, University of Hawaii at Manoa, May 2022  
Dissertation: Diathesis, Grammatical Relations, and Clitics in Ampenan Sasak.
- M.A           Linguistics, University of Hawaii at Manoa, 2021.  
M.A           TESOL  
Intitut Keguran dan Ilmu Pendidikan Mataram, 2012-2014 (Summa cum laude)  
Thesis: Pragmatic Transfer of Sasak Language Request in EFL Learners: The case of *Mènak* ‘nobbles’ and *Non-Mènak* ‘commoners’ Sasak.
- B. A           TESOL  
Universitas Negeri Mataram, 2004 – 2008  
Senior thesis: The Use of Mind Mapping on Increasing the Students’ Report Writing Skill

### CURRENT EMPLOYMENT

Researcher at the National Research and Innovation Agency (BRIN)

### RESEARCH EXPERIENCE

- 2023- 2025   Collaborative Documentation and Description of Saparua: An Endangered Language of Maluku.
- 2020- 2022   Diathesis, Grammatical Relations, and Clitics in Ampenan Sasak  
2019– 2020   Variation in Sasak Pronominal Forms
- 2016– 2020   Documenting Interaction and Variation of Ampenan Sasak

### PUBLICATION

- 2021           Khairunnisa. Variation in Ampenan Sasak pronominal forms. *Asia-Pacific Language Variation*, 7(2), 120–141. <https://doi.org/10.1075/aplv.20006.kha>
- 2023           Jenny Sou, Leah Pappas, **Khairunnisa**, and Gary Holton. Training communities in documentation and technology: The Language

Documentation Training Center model. *LD&C*, 17, 254-277.  
<https://hdl.handle.net/10125/74737>

## IN PREPARATION

- |              |  |
|--------------|--|
| Under review | Saparua: Speaker attitudes towards the two remaining varieties on a post conflict island |
| 85%          | The suffix -an: A single suffix with many functions in Ampenan Sasak                     |
| 40%          | Decolonizing Language Documentation in Indonesia   |

## ACCEPTED ABSTRACTS

- |      |  |
|------|--|
| 2025 | Khairunnisa & Leah Pappas. Collaborative Documentation of Saparua : A decolonized model?. the 9th International Conference on Language Documentation and Conservation (ICLDC), University of Hawai'i at Manoa, USA. March 6-9. |
| 2023 | Khairunnisa. Using Documentation of Conversation for Language Description and a Proposed survey of Traditional Knowledge of Fish names in Ampenan Sasak, Berlin, Germany, October 7.   |

## INVITED PRESENTATION

- |      |   |
|------|---|
| 2025 | Khairunnisa. Decolonizing Language Documentation in Indonesia. International Conference on Language and Literature Preservation. National Research and Innovation Agency, Jakarta, February 20. |
| 2021 | Khairunnisa. Documenting Variations for Linguistic Analysis. 2021 Malang Graduate Student Webinar in Linguistics. Brawijaya State University (virtual), August 5.                               |

## ORAL PRESENTATIONS

- |      |  |
|------|--|
| 2024 | <b>Khairunnisa</b> & Leah Pappas. The endangered Saparua: Speaker attitudes towards the last two remaining varieties on a post-conflict island. The 33rd Annual Meeting of Southeast Asian Linguistics Society (SEALS). National Tsing Hua University, Taiwan. June 15-17. |
| 2024 | Khairunnisa. Ampenan Malay: Code-mixing between Hadrami Arabs in WhatsApp. 27 <sup>th</sup> International Symposium on Malay and Indonesian Linguistics (ISMIL 27). the National University of Singapore, Singapore, June 5-6.   |

- 2023 Khairunnisa. Pronominal Clitics in Ampenan Sasak. The 32<sup>nd</sup> Annual Meeting of Southeast Asian Linguistics Society (SEALS). Chiang Mai University, Thailand, May 16-18.
- 2022 Khairunnisa. Pronominal Clitics in Ampenan Sasak: Second position clitics and more. The 9<sup>th</sup> International Symposium on the Languages of Java (ISLOJ), University of Hawaii at Manoa, USA, May 20.
- 2022 Khairunnisa & Bradley McDonnell. Ampenan Sasak -an: A single suffix with many functions. The 31<sup>st</sup> Annual Meeting of the Southeast Asian Linguistics Society, University of Hawai'i at Manoa, May 20.
- 2022 Khairunnisa. Grammatical Relations in Ampenan Sasak. The 2022 International Conference on the Austronesian and Papuan Worlds.
- Khairunnisa. Variation in Ampenan Sasak pronominal forms. AIFIS-MSU Conference on Indonesian Studies. Michigan State University (virtual), June 22-26.
- 2021 Khairunnisa. Variation in Sasak referential expressions. the New Ways of Analysing Variation -Asia Pacific (NWAV-AP) 6. The National University of Singapore (virtual), February 17 – 20.
- 2020 **Khairunnisa** & Bradley McDonnell. *Documenting interaction and variation in Ampenan Sasak*. Indonesian Languages and Linguistics (INLALI): State of the Field. Jakarta, Indonesia, February 16-18.
- 2020 Khairunnisa. *Open pronominal system in Sasak*. Linguistic Society of America (LSA). New Orleans, LA, January 2-5.
- 2019 Pappas, L., Blake, Amanda., **Khairunnisa.**, Hakim, J., Sou, Jenny., Holton, Garry. *Training communities in documentation and technology: A model for the future?* ICLDC 6, Honolulu, HI, 28 February – 3 March.
- 2019 Khairunnisa. *The relationship between pronominal forms and politeness in Sasak*. College of LLL Graduate Student Conference. Honolulu, HI. April 20.
- 2018 *LDTC Abroad: A model for Community Training*. University of Hawaii at Manoa Department of Linguistics Tuesday Seminar Series. Honolulu, HI. October 16.
- 2018 McDonnell, Bradley & **Khairunnisa**. *Symmetrical voice alternations in everyday interactions in Ampenan Sasak*. The Seventh East Nusantara (ENUS) Conference. Timor island, Indonesia. 14 – 15 May.
- 2018 Khairunnisa. *Symmetrical voice alternation in Ampenan Sasak: A discourse-based approach*. College of LLL Graduate Student Conference. Honolulu, HI. April 7.

- 2017            Khairunnisa. *Conversation between Sasak speakers in cultural context*. College of LLL Graduate Student Conference. Honolulu, HI. April 22.

## POSTER PRESENTATIONS

- 2017            Khairunnisa. *Verbal Prefixes in Sasak*. the Third Chuo-UHM-UTokyo Student Conference on Linguistics, Psycholinguistics, and Language Acquisition. Honolulu, HI. September 15.

## GUEST LECTURES

- 2018            *Insider fieldworker*. For class session of LING 350: General Linguistics. University of Hawaii at Manoa. April 27.

## LANGUAGE DOCUMENTATION WORKSHOPS PROVIDED (TRAINER)

- 2024            Khairunnisa. Dokumentasi Percakapan untuk Analisa Linguistik. Workshop Dokumentasi Bahasa Tahap Lanjut, PR PBS BRIN. July 9-11.
- 2023            Khairunnisa & Leah Pappas. Language Documentation Training: a collaborative work on documenting Saparua. Central Maluku, August 14-19.
- 2021            Language Documentation Training. University of Indonesia, April 13, 20, & 27. (as a **trainer team member** from University of Hawai'i at Manoa).
- 2020            *Badui Project*. Workshop in documenting Baduy language. Universitas Atma Jaya, Jakarta, February 13-15. (as a **trainer team member** from University of Hawaii at Manoa).
- 2018            *Ethics and community relations*. Workshop Documenting Minority Languages in Nusa Tenggara Timur, Indonesia, Universitas Kristen Artha Wacana. Kupang, East Nusa Tenggara, Indonesia. May 7-13. (as a presenter and fieldwork **trainer**)
- 2018            *Traditional Knowledge*. Language Documentation and Training Center (LDTC). University of Hawaii at Manoa. September 15. (as a **trainer**)

## LANGUAGE DOCUMENTATION TRAINING RECEIVED

- 2016            Intro to Language Documentation. University of Hawaii at Manoa, Grade received: A.
- 2017            Techniques in Language Documentation. University of Hawaii at Manoa, Grade received: A.

|      |  |
|------|--|
|      | Field Methods 1. University of Hawaii at Manoa, Grade received: A.                           |
| 2018 | Field Methods 2. University of Hawaii at Manoa, Grade received: A.                           |
| 2023 | Training by Endangered Languages Documentation Programme (ELDP), Berlin, Germany, May 17-24. |

## AWARDS AND ACHIEVEMENTS

|             |   |
|-------------|---|
| 2023 - 2025 | Major Documentation Project. Endangered Language Documentation Programme (71,102 Euro)  |
| 2021        | Foundation Award. The East-West Center (\$9,000)  |
| 2020        | Research in Linguistics Award. University of Hawaii at Manoa (\$1,000)  |
| 2019        | Research in Linguistics Award. University of Hawaii at Manoa (\$1,700)  |
| 2019        | Conference Travel Grant. University of Hawaii at Manoa (\$ 1,700)   |
| 2016 – 2019 | Fulbright Indonesia DIKTI Higher Ed. PhD Grants. Fulbright Foreign Student Program (Half tuition and stipend of approximately \$123,000 in total)   |
| 2018        | Research in Linguistics Award. University of Hawaii at Manoa (\$2,100)  |
| 2017        | Research in Linguistics Award. University of Hawaii at Manoa. (\$ 1,500)  |
| 2016        | Research in Linguistics Award. University of Hawaii at Manoa (\$1,100)  |
| 2016        | Negative transfer of Sasak learners' native language toward the grammatical competence of request. Ministry of Research, Technology and Higher Education of the Republic of Indonesia. (\$1,800). |

## TEACHING EXPERIENCE

|             |   |
|-------------|---|
| 2020 - 2022 | Instructor of Introduction to the Study of Language (LING 102), University of Hawaii at Manoa.  |
| 2009 – 2023 | Assistant professor at University of Mandalika, Indonesia.<br>- Pragmatics, Educational Linguistics, Linguistic perspective in ELT, Sociolinguistics and English courses.   |
| 2019        | Unit Mastery (LING 102: <i>Introduction to the Study of Language</i> ; LING 105: <i>Language Endangerment, Globalization &amp; Indigenous Peoples</i> ; and LING 150: <i>Language in Hawai'i and the Pacific</i> ). University of Hawai'i at Mānoa. |
| 2018        | Endangered Languages Catalogue (ELP). University of Hawaii at Manoa.  |
| 2016-2018   | Language consultant for Field Method class (four semesters)   |

## **SERVICE TO THE PROFESSION**

|           |  |
|-----------|--|
| 2024      | Abstract reviewer for ICLDC, University of Hawai'i at Manoa                          |
| 2024      | Proposal reviewer for Endangered Languages Documentation Programme (ELDP)            |
| 2020      | Team member of <a href="#">VirALLanguages</a> for the Indonesian page.               |
| 2017-2019 | Board member, Language Documentation and Training, University of Hawaii at Manoa.    |
| 2018      | President, Linguistic Society of Hawai'i   |
| 2016      | Language expert, Language Documentation and Training, University of Hawaii at Manoa. |